



ARGENTAIA

"Mi ispiro alle opere di Pablo Picasso, al genio di un artista che dapprima riscrive le regole delle forme per poi arrivare all'essenza delle cose..."

"I am inspired by the works of Pablo Picasso, by the genius of an artist who first rewrote the rules of forms and then got to the essence of things..."

ARGENTAIA

MAGLIANO IN TOSCANA - GROSSETO TOSCANA

ARGENTAIA



Nella mia vita da curiosa degustatrice, mai avrei pensato assaggiando un vino, di vivere un'esperienza tanto unica ed esaltante.

Alcuni anni fa proprio in uno di quei bei pomeriggi in atelier, apriamo una bottiglia acquistata da Antonella che mi chiede un parere sulla sua scelta.

Trovo un Vermentino di Maremma particolare, brioso, fresco, posso dire, non me ne vogliono gli esperti, simpatico. Questo Vermentino dà gioia per la sua naturale raffinata semplicità.

Ho imparato nel tempo che è molto più difficile fare vini leggiadri ed eleganti che vini importanti ed austeri.

Monnallegra è un Vermentino figlio della Maremma, apparentemente semplice, ma in questo sta la sua grandezza.

Prezioso tessuto lavorato da mani esperte. Le descrizioni tecniche rovinerebbero l'idillio, mi lascio trasportare dai profumi nobili e composti e dal gusto minerale che impedisce di desistere dal terminare la bottiglia.

Brava Antonella finalmente hai scelto un grande vino!

Chi mai avrebbe detto allora che dopo quell'assaggio saremmo partite per incontrare il produttore? Qui mi fermo un attimo e penso se quell'esperienza l'abbiamo vissuta realmente o è solo il mio viaggio onirico.

Per fortuna la fotografia è testimonianza che il sogno è realtà e che Argentaia esiste veramente.

Chi mai può aver trasfuso nuova vita ai ruderi di un convento medioevale, su di una collina in mezzo al nulla che guarda, molto lontano, all'orizzonte del mar Tirreno?

In my life as a curious taster, I would never have thought I would have such a unique and exhilarating experience when tasting a wine.

A few years ago, on one of those beautiful afternoons in the atelier, I opened a bottle purchased by Antonella, who asked me for my opinion on her choice.

I found a particular Vermentino di Maremma, lively, fresh, I can say, I don't blame the experts, likeable. I have learnt over time that it is much more difficult to make graceful and elegant wines than important and austere ones.

Monnallegra is a Vermentino son of the Maremma, apparently simple, but therein lies its greatness.

Precious fabric worked by expert hands. The technical descriptions would ruin the idyll, I let myself be carried away by the noble and composed perfumes and the mineral taste that prevents me from desisting from finishing the bottle.

Bravo Antonella, finally you have chosen a great wine!

Who would have said then, that after that tasting we would leave to meet the producer? Here I pause for a moment and think whether we really lived that experience or is it just my dream journey.

Fortunately, the photograph bears witness to the fact that the dream is reality and that Argentaia really exists.

Who on earth could have breathed new life into the ruins of a medieval monastery, on a hill in the middle of nowhere that looks, far away, to the horizon of the Tyrrhenian Sea?



"Sin da quando ero piccolo volevo andare a vivere all'estero, in America. Nasco in Piemonte a Torino, mio padre è di Canale d'Alba, zona vocata per i vini di alta qualità, ma il mio sogno era emigrare e avere successo all'estero. Ho studiato con grande impegno per intraprendere la carriera diplomatica, la fortuna dopo la laurea di trovare un posto di lavoro prestigioso a Londra, poi New York, India, Sud America, Africa e Svizzera.

Negli anni della mia prima vita i vini erano i grandi super tuscan, l'Italia veniva riconosciuta per questi Icon.

Ornellaia 2007 era la mia ispirazione, io mi occupavo già di alta finanza e alle tavole d'affari quelli erano i vini protagonisti.

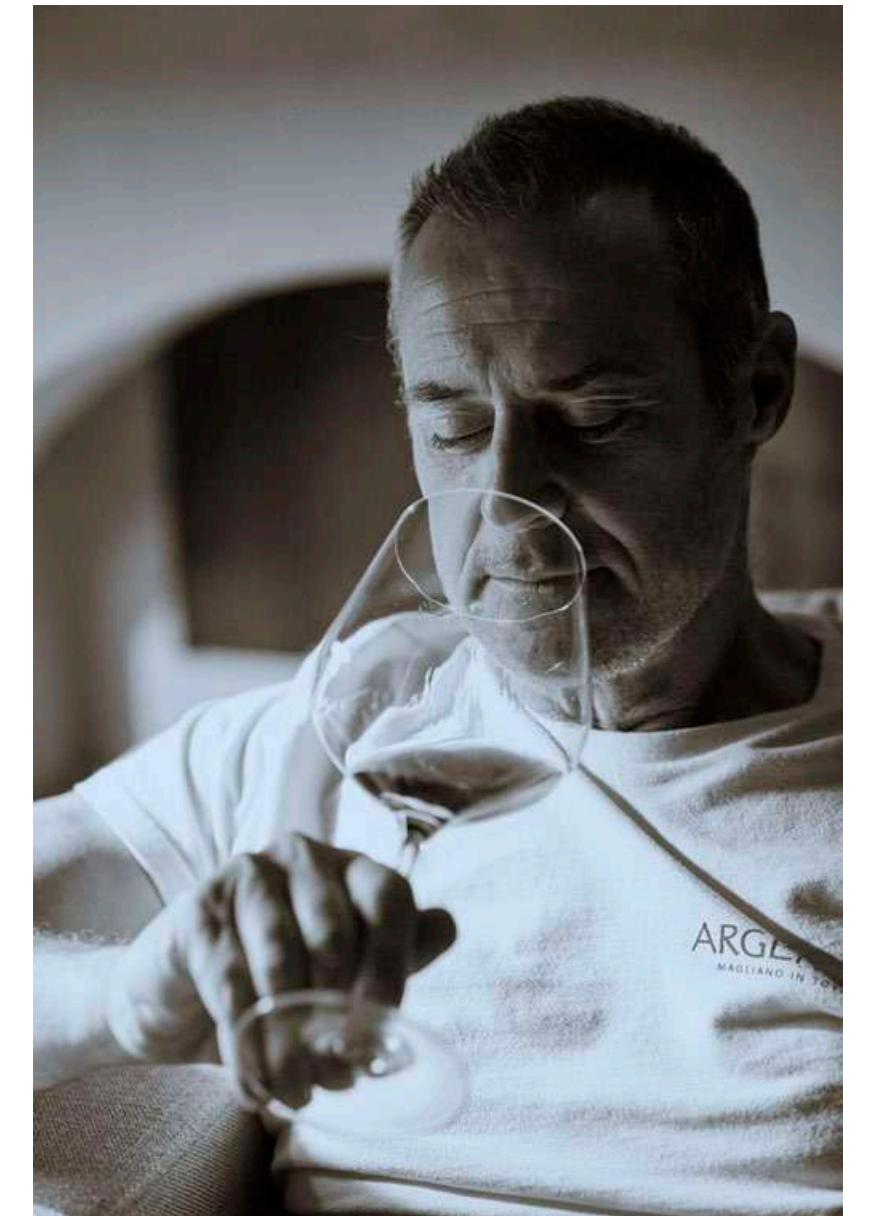
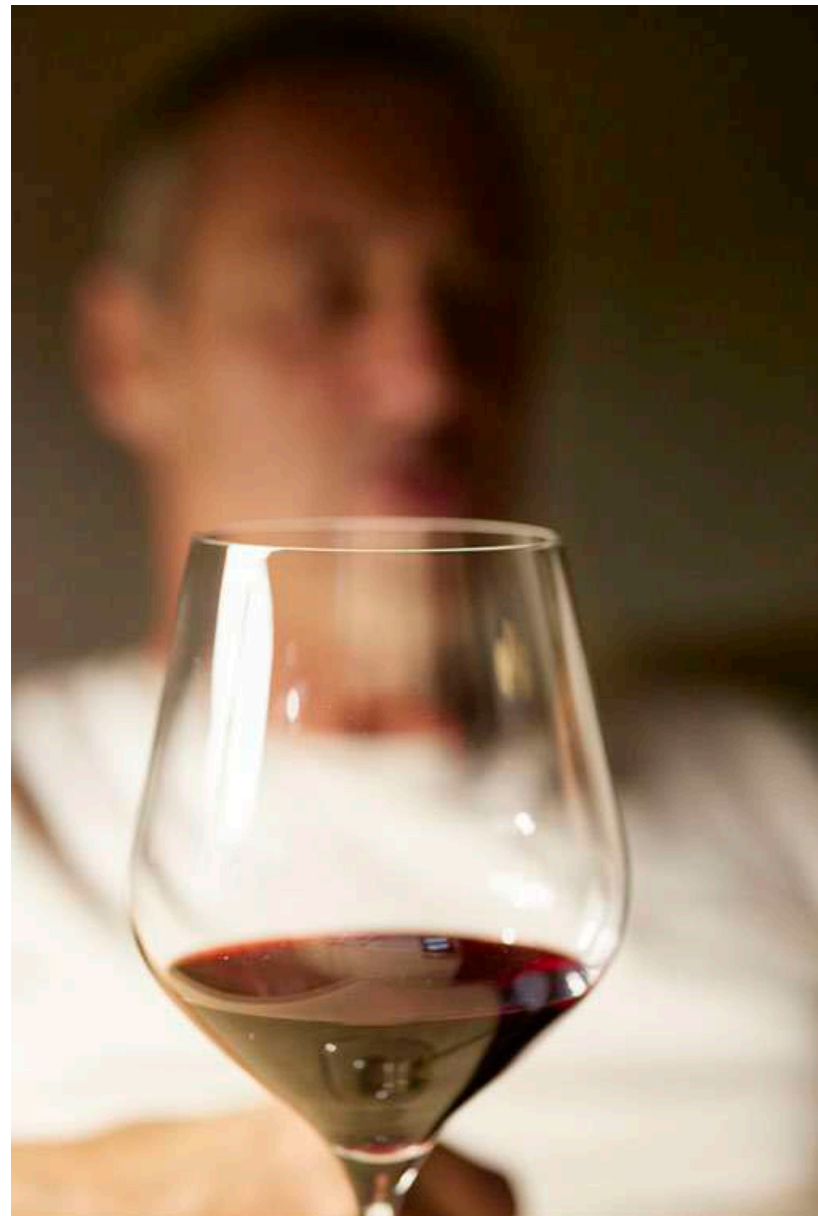
Già sognavo di produrre un giorno un vino piacevole, complesso, rotondo, internazionale, come i grandi vini di Bolgheri."

"Ever since I was a child I wanted to go and live abroad, in America. I was born in Piedmont in Turin, my father is from Canale d'Alba, an area with a vocation for high quality wines, but my dream was to emigrate and succeed abroad. I studied hard to embark on a diplomatic career, I was lucky enough after graduating to find a prestigious job in London, then New York, India, South America, Africa and Switzerland.

In the years of my early life the wines were the great super Tuscan, Italy was recognised for these Icon.

Ornellaia 2007 was my beacon of enlightenment, I was already involved in high finance and at business tables those were the star wines.

For my mental inclination I already thought that one day I would produce a wine like Ornellaia, pleasant, complex, round, an international wine following the logical thread of my philosophy."





ARGENTAIA

Allora perché io ho amato Monnallegra?

Perché Paolo Vico non è solo un grande ed affermato uomo dell'alta finanza, del real estate e istrionico costruttore di castelli, ma è anche un grande padre e marito e Monnallegra è il vino che ha dedicato alla bimba, di nome Allegra, dai capelli fluenti color tiziano con accenni di lentiggini, che fanno subito simpatia.

Bimba che corre spensierata fra le vigne di Vermentino della tenuta.

Ha altri due bellissimi figli maschi per i quali si percepisce tutto l'orgoglio di padre, tant'è vero che durante la giornata passata nella tenuta, di tanto in tanto Paolo scompariva e lo ritrovavamo su di un trattore a modificare le dune della pista di motocross per i ragazzi.

So why did I love Monnallegra?

Because Paolo Vico is not only a great and affirmed man of high finance, real estate and histrionic builder of castles, but also a great father and husband, and Monnallegra is the wine he has dedicated to the little girl with flowing Titian-coloured hair and hints of freckles, which immediately make one sympathetic.

The little girl runs carefree among the estate's Vermentino vines.

He has two other beautiful sons for whom you can feel all the pride of a father, so much so that during the day on the estate, every now and then Paolo would disappear and we would find him on a tractor modifying the dunes of the motocross track for the boys.



ARGENTAIA



"Volevo sposare Ambra in un castello medievale con vista sul mare, ma non avendo trovato cosa cercavo, l'ho costruito io per lei.

Abbiamo viaggiato a lungo per trovare il luogo dei nostri sogni e quando siamo arrivati su questa collina dalla natura selvaggia, vista mozzafiato sul mare dell'Argentario, abitata un tempo da monache di clausura, ci siamo innamorati della sua energia e sacralità."

Ambra Martone è una donna fuori dal comune, dirige uno dei più grandi gruppi italiani nell'ambito della cosmesi ed alta profumeria, presidente dell'Accademia del Profumo ed anche proprietaria di un prestigioso Hotel à Parfum a Milano che racchiude importanti collezioni d'arte, costruito dove nasceva la prima fabbrica del nonno.

Si muove con una grazia innata ed è una di quelle donne che al risveglio è già di una bellezza spazzante.

Ambra è la spalla forte di Paolo, i progetti di lui sono i progetti di coppia.

Da oltre ottant'anni la famiglia Martone scrive la storia dell'alta profumeria internazionale e Ambra non poteva che avere accanto a sé un uomo che vuole essere riconosciuto nel mondo per il profumo dei suoi vini.

Paolo e Ambra insieme sono una meravigliosa antologia di sublimi essenze.

"I wanted to buy a castle overlooking the sea to marry my wife, I couldn't find it, so I built it.

I travelled far and wide to find the place of my dreams, then I arrived, at the suggestion of friends, on a hill where only a few abandoned ruins remained, I fell in love with my wife and the sacredness of the place, the positive energy that ran through it."

Ambra Martone is an extraordinary woman, she runs one of the largest Italian groups in the cosmetics and high perfumery sector, president of the Accademia del Profumo and also owner of a prestigious Hotel à Parfum in Milan that holds important art collections, built where her grandfather's first factory was founded.

She moves with an innate grace and is one of those women who is already strikingly beautiful when she wakes up.

Ambra is Paolo's strong sidekick, his projects are the couple's projects.

For over eighty years, the Martone family has been writing the history of international haute parfumerie, and Ambra could not but have a man next to her who wants to be recognised in the world for the perfume of his wines.

Paolo and Ambra together are a wonderful anthology of sublime essences.





Argentaia è il luogo dove la famiglia si riunisce nei fine settimana dopo gli innumerevoli impegni di lavoro.

"Ho acquistato la tenuta nel 2010, l'ho ricostruita pietra dopo pietra, salvaguardando e rispettando il luogo, ho disegnato, progettato, dipinto, arredato personalmente ogni angolo del mio castello dalle torri fino alle maniglie delle porte.

Parallelamente al restauro dell'antico convento, ho impiantato 9 ettari di vigne affiancandole all'ettaro di vigneto storico del 1959.

Il vino dei miei sogni l'avrei prodotto qui."

Argentaia is the place where the family gathers at weekends after the countless work commitments.

"I bought the estate in 2010, I rebuilt it stone by stone, safeguarding and respecting the place, I personally designed, painted, furnished every corner of my castle from the beautiful towers to the door handles.

After the purchase, before the restoration of the estate, I immediately planted 9 hectares of vines to complement the one hectare that was already on the estate with vines over seventy-five years old.

My Ornellaia would be produced here!"



Oggi si chiama Orto delle Monache, perché nel giardino ancora vi sono i resti di una povera "coquina" medievale e un affaccio su un orto monastico con recinzione a secco magnificamente preservati da Paolo.

Le grandi persone sanno che per ottenere i risultati migliori bisogna farsi aiutare da validi collaboratori, per questo il proprietario ha chiamato a sé due eccellenti enologi che sapessero interpretare al meglio il suo sogno, di un vino che piacesse al mondo.

Today it is called Orto delle Monache, because in the garden there are still the remains of a poor medieval "coquina" and an outlook on a monastic garden with a dry-stone fence magnificently preserved by Paolo.

Great people know that to get the best results they need to be helped by good collaborators, which is why the owner called on two young oenologists who could best interpret his dream, of wine that the world would like.



"Dieci anni nel mondo del vino sono tre minuti dell'esistenza umana."

Paolo è consapevole che la sua nuova vita da viticoltore è solo agli albori ma ha già nella mente un nuovo obiettivo, andare verso l'essenzialità.

Come il suo castello, essenza pura.

"Mi ispiro alle opere di Pablo Picasso, al genio di un artista che dapprima riscrive le regole delle forme per poi arrivare all'essenza delle cose..."

"Ten years in the world of wine, that's three minutes of human existence."

Paolo is aware that his new life as a winemaker is only in its infancy but he already has a new goal in mind, to move towards essentiality.

Like his castle, pure essence.

"I am inspired by Picasso, originally a great portraitist, then he became the one who rewrote the rules of forms to return to the end, to the essence."

My dream is to be recognised in my wines with a single stroke as it was for Picasso."

Ammetto che i due giorni alla Tenuta Argentaia mi hanno segnato profondamente, di certo per la bellezza del luogo, ma anche per il breve viaggio dentro la mia persona.

Ero arrivata impreparata quella sera, subito non ho capito dove fossi,

Solo la mattina seguente, nella mia torre, dopo aver camminato a lungo scalza su di un marmo grezzo caldo, con un semplice saio di lino, ho sentito le vibrazioni positive di quel luogo,

Cos'è la raffinata bellezza ai giorni nostri? E' essenzialità delle cose, delle sensazioni ancestrali di connessione con la natura che ci circonda.

I admit that the two days at Tenuta Argentaia left a deep impression on me, certainly for the beauty of the place, but also for the brief journey inside myself.

I arrived unprepared that evening, I did not immediately understand where I was,

It was not until the following morning, in my tower, after walking barefoot for a long time on warm rough marble, wearing a simple linen habit, that I felt the positive vibrations of that place,

What is refined beauty nowadays? It is the essentiality of things, of ancestral feelings of connection with the nature that surrounds us.





I VINI



MONNALLEGRA
Maremma Toscana DOC

100% Vermentino



LE PAPESSE
Maremma Toscana DOC

100% Sangiovese



ORTO DELLE MONACHE

100% Sangiovese



COL DI LUPO
Maremma Toscana DOC

Blend Cabernet Franc e
Sauvignon
Merlot
Sangiovese



PRIORATO
Morellino di Scansano DOCG

85% Sangiovese
10% Cabernet Sauvignon
5% Ciliegiole

ARGENTAIA

Strada Colle di Lupo - 58051 MAGLIANO IN TOSCANA (GR)
info@argentaia.com
www.argentaia.com

